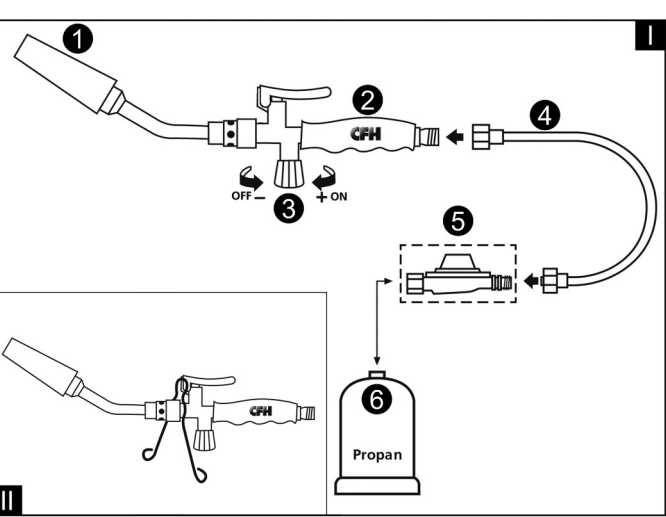




Bedienungsanleitung · Notice d'emploi · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzing · Instrukcja obsługi · Návod k použití · Uputstvo za uporabu · Navodilo za uporabo · Használati utasítás · Návod na použitie · Käyttöohje · Bruksanvisning · Betjeningsvejledning · Instrucciones de empleo

Bedienungsanleitung · Notice d'emploi · Istruzioni per l'uso · Gebruiksaanwijzing · Instrukcja obsługi · Návod k použití · Uputstvo za uporabu · Navodilo za uporabo · Használati utasítás · Návod na použitie · Käyttöohje · Bruksanvisning · Betjeningsvejledning · Instrucciones de empleo



Druckregler/Land Pressure regulator Country	AT	BE	BG	CH	CZ	DE	DK	ES	FI	FR	GB	HR	HU	IE	IT	NL	NO	PL	RO	SE	SI	SK
Gasdruck (bar) Gas pressure (bar)	2,5			2,0	2,5	2,5	2,5	2,0	2,0	2,0			2,5	2,5	2,0		2,5	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5
CFH No.																						
52111																						
52114		•																			•	•
52268																						
52270																					•	
52272																						

• = in diesen Ländern kann dieser Druckregler verwendet werden / in these countries this pressure regulator can be used

DE Bedienungsanleitung Handlötgerät

Art. Nr. 52060

Die Anleitung ist sorgfältig zu lesen, bevor das Gerät benutzt wird. Die Broschüre ist aufzubewahren und zur eventuellen Einsicht bereit zu halten.

Zusammenbau:

Turbobrenner (Abb.1) fest am Handgriff (Abb.2) anschrauben. Gleiches gilt für die Befestigung des Gasschlauchs (Abb.4) am Handgriff (Abb.2). Zu diesem Gerät wird ein Propangas- konstanldruckregler 2,5 bar benötigt, den Sie bitte separat erwerben. Passender Druckregler siehe Tabelle (Abb.5).

Dieser Druckregler (Abb.5) wird einerseits an den Gasschlauch (Abb.4) montiert und andererseits an das Ventil der Propangasflasche (Abb.6). Bei der Versorgung mit der blauen Butangasflasche benötigen Sie zusätzlich das Flaschenventil CFH No. 52119 (ohne Abbildung), das Sie bitte separat erwerben.

Der Zusammenbau des Gesamtgerätes erfolgt wie in der Zeichnung I dargestellt. Bevor der Anschluß an die Propangasflasche erfolgt, ist sicherzustellen, dass das Entnahmeventil an der Propangasflasche (Abb.6) fest geschlossen ist. Gleiches gilt für das Regulierventil am Handgriff (Abb.3). Ist die Montage komplett erfolgt, öffnen Sie bitte das Flaschenventil an der Propangas- flasche (Abb.6). Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch, verwenden Sie hierzu das CFH Gasleckschspray No. 52110 oder pinseln Sie die gasverbindenden Teile mit einer Seifenlauge ab.

Bei undichten Stellen würden sich jetzt Blasen bilden. Öffnen Sie nun das Regulierventil (Abb.3) am Handgriff und entzünden an der Brennerspitze die Gasflamme. Das Gerät mit der gedrosselten Flamme kurze Zeit (ca. 20 Sekunden) aufwärmen lassen.

Sollte trotz ordnungsgemäßer Montage eine Undichtigkeit am Gerät festgestellt werden, darf die Inbetriebnahme nicht erfolgen. Informieren Sie sofort den CFH Kundenservice oder wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler.

Brennerablage auf Ablegeständern:

In der Zeichnung II sehen Sie, wie der Ablegeständer vor dem Regulierventil durch Einklemmen montiert wird.

Außerbetriebnahme:

Flaschenventil an der Propangasflasche schließen, Restgasmenge, die sich noch im Schlauch und im Gerät befindet leerbrennen lassen und anschließend das Gasregulierventil am Handgriff ebenfalls schließen! Jetzt die gesamten Teile abkühlen lassen und nur im abgekühlten Zustand demontieren bzw. transportieren oder verpacken!

Technische Daten:	
Flammtemperatur:	ca. 2000°C
Arbeitstemperatur:	ca. 800°C
Gasart:	Propan/Butan
Gasdruck:	siehe Tabelle
Verbrauch:	ca. 300 g/h
Brennerdurchmesser:	24mm
Anschlußwert bei max. Gas- druck von 2,5 bar (kg/h):	0,42

Sicherheitsvorschriften:

Die gesetzlichen Sicherheitsvorschriften für Flüssigas sind unbedingt zu beachten! Schützen Sie das Gerät vor dem Zugriff von Kindern! Zusammenbau und Einstellungen, die vom Herstel- ler vorgenommen wurden, sind nicht zu verändern. Es kann gefährlich sein, eigenmächtig am Gerät bauliche Änderungen vorzunehmen, Teile zu entfernen oder andere Teile zu verwenden, die für das Gerät nicht vom Hersteller zugelassen sind! Störungen und Reparaturen dürfen nur von unserem CFH-Kundendienst oder von einem autorisierten Fachhändler vorgenommen werden. Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen auf der Propangasflaschel Der Arbeitsplatz an dem dieses Gerät eingesetzt wird, soll so beschaffen sein, dass sich keine brennbaren Materialien in unmittelbarer Nähe befinden. Das Gerät verbraucht Sauerstoff. Bitte achten Sie deshalb darauf, dass die notwendige Lüftung der Räume, in denen Sie arbeiten, sichergestellt ist. Das Gerät darf auf keinen Fall in geschlossenen Räumen eingesetzt werden. Anschließen der Behälter an einem gut belüfteten Platz, in einer Umgebung, die frei von Flammen- oder Zündquellen ist, und nicht in unmittelbarer Nähe anderer Personen. Rauchen ist beim Behälterwechsel verboten. Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf seine Funktionssicherheit. Sie sollten auf keinen Fall ein Gerät in Betrieb nehmen, das irgendeine Beschädigung aufweist! Überprüfen Sie den Schlauch auf Beschädigungen. Darauf achten, dass keine Löt-/Schweißgase eingeatmet werden. Das Gerät darf nicht unter Erdgleiche verwendet werden.

Die Gaszufuhr zum Brenner durch Handregulierung ist für die Zeit, in der der Handbrenner eingesetzt wird und unter ständiger Beobachtung steht, zulässig. Während der Dauer längerer Arbeitspausen bzw. bei Schichtende ist die Gaszufuhr durch das Flaschenventil an der Propangasflasche unbedingt zu schließen.

Bei gewerblicher Verwendung dieses Gerätes muß eine Schlauchbruchsicherung montiert werden. Diese Schlauchbruchsicherung CFH No. 52118 ist Sonderzubehör und separat zu erwerben. Die Montage dieser Schlauchbruchsicherung erfolgt zwischen dem Druckregler (Zeichnung I, Abb.5) und dem Gasschlauch (Abb.4). Während der Benutzung ist das Gerät nicht ohne Aufsicht zu lassen, da bei evtl. Erlöschen der Flamme Gas ausströmen kann, das dann eine Gefahrenquelle darstellt.

Den gezündeten Brenner nicht ablegen (Brandgefahr). Achten Sie darauf, dass die Gasflasche nicht erwärmt wird und der Schlauch nicht angeschmort wird.

Während der Benutzung ist das Gerät nicht ohne Aufsicht zu lassen!

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

FR Notice de service et de montage Appareil de brasage à main

Réf: 52060

Cette notice d'emploi doit être lue attentivement avant l'utilisation de l'appareil. Elle doit être conservée pour pouvoir être consultée en cas de besoin.

Montage:

Vissez solidement le turbobûrleur (fig. 1) sur la poignée (fig. 2). Fixez de la même façon le tuyau à gaz (fig. 4) à la poignée (fig. 2). Cet appareil nécessite l'emploi d'un régulateur de pression constante pour gaz propane de 2,5 bars que vous devrez acheter à part. Régulateur de pression adapté (voir fig. 5).

Ce régulateur de pression (fig. 5) est monté sur le tuyau à gaz (fig. 4) d'une part et sur le robinet de la bouteille de gaz propane d'autre part (fig. 6). Si l'alimentation en gaz est assurée par la bouteille de gaz butane bleue, il vous faudra utiliser en plus le robinet de bouteille de gaz CFH No 52119 (sans dessin) qui est vendu séparément.

Le montage complet de l'appareil se fait selon dessin I. Avant le raccordement à la bouteille de gaz propane, assurez-vous que le robinet de prise de gaz sur la bouteille de gaz propane (fig. 6) est bien fermé. Il en va de même pour le robinet de réglage sur la poignée (fig. 3). Une fois le montage complètement terminé, ouvrez le robinet de la bouteille de gaz propane (fig. 6). Effectuez un test d'anchântché en vous servant du spray détecteur de fuites CFH no 52110 ou n badigeonnant les zones de raccordement avec de la lessive de savon. Si les zones de raccordement ne sont pas étanches, il se forme des bulles. Ouvrez maintenant le robinet de réglage (fig. 3) sur la poignée et allumez la flamme à la pointe du brûleur. Laissez brièvement chauffer l'appareil (env. 20 secondes) à flamme réduite. Si vous constatez des fuites, bien que le montage ait été correctement effectué, l'appareil ne pourra pas être mis en service. Informez immédiatement votre service après-vente CFH ou adressez-vous à un revendeur agréé.

Support du chalumeau:

Sur le dessin II, vous voyez comment le support du chalumeau est monté en amont du robinet de prise de gaz.

Mise hors service:

Fermez le robinet de la bouteille de gaz propane et laissez se consumer le reste de gaz contenu dans le tuyau et dans l'appareil. Fermez alors le robinet de réglage du gaz sur la poignée! Laissez refroidir toutes les pièces avant de les démonter, transporter ou emballer!

Caractéristiques techniques:

Température de la flamme:	env. 2000 °C
Température de service:	env. 800 °C
Type de gaz:	propane/butane
Pression de gaz:	Voir tableau
Consommation:	env. 300 g/h
Diamètre du brûleur:	24 mm
Valeur de raccordement pour pression de gaz max. de 2,5 bars (kg/h):	0,42

Prescriptions de sécurité:

Il y a lieu de se conformer impérativement aux prescriptions de sécurité concernant les gaz liquides! Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants! Le montage et les réglages effectués par le fabricant ne doivent en aucun cas être modifiés. Il peut être dangereux d'apporter soi-même des modifications à la construction de l'appareil, d'enlever des pièces ou d'utiliser des pièces qui ne sont pas agréées par le fabricant. Seul notre service après-vente CFH ou un professionnel du commerce spécialisé est habilité à réparer l'appareil. Veuillez vous conformer aux prescriptions de sécurité qui se trouvent sur la bouteille de gaz propane! Aucune matière combustible ne doit se trouver à proximité directe du poste de travail. L'appareil consomme de l'oxygène. Veillez donc à ce que les locaux dans lesquels vous travaillez soient bien aérés. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé dans des locaux fermés. Le raccordement de la bouteille doit se faire dans un endroit bien aéré, dans un environnement exempt de sources d'inflammation ou d'étincelles. Il est interdit de fumer lors du remplacement de la bouteille. Avant chaque mise en service, vérifiez si l'appareil est en bon état de marche. Ne mettez jamais en service un appareil qui présente des défauts! N'utilisez pas l'appareil en sous-sol.

Le réglage manuel de l'alimentation en gaz du brûleur n'est autorisé que lorsque l'appareil est en service et se trouve sous surveillance constante. Pendant les longues interruptions de travail et/ou à la fin des travaux, coupez impérativement l'alimentation en gaz en fermant le robinet de la bouteille de gaz propane.

Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, il doit être équipé d'un dispositif de sécurité contre la rupture du tuyau. Ce dispositif de sécurité CFH no 52118 est un accessoire spécial vendu séparément. Ce dispositif de sécurité est monté entre le régulateur de pression (dessin I, fig. 5) et le tuyau à gaz (fig. 4). Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, car en cas d'extinction de la flamme, les émanations de gaz représentent une source de danger.

Ne posez pas l'appareil lorsqu'il est allumé (risque d'incendie). Evitez tout réchauffement de la bouteille de gaz et veillez à ce que les tuyaux ne soient pas endommagés par la chaleur.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation!

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

IT Istruzioni per l'uso ed il montaggio Set di brasatura

Art. no 52060

Si raccomanda una lettura attenta delle presenti istruzioni prima dell'utilizzo dell'apparecchiatura. Il libretto deve essere conservato e rimanere a disposizione per eventuali consultazioni.

Montaggio:

Avvitare bene il bruciatore turbo (no. 1) all'impugnatura (no. 2). Evitare anche il tubo del gas (no. 4) all'impugnatura (no. 2). Per l'uso di questa apparecchiatura è necessario un regolatore di pressione per il gas propano, 2,5 bar pressione costante, da acquistare a parte. Regolatore di pressione appropriato vedi tabella (vedi no. 5).

Il sopra citato regolatore (no. 5) viene montato da un lato al tubo di gas (no. 4), e dall'altro al rubinetto della bombola di propano (no. 6). In caso di alimentazione con la bombola azzurra di gas butano, avete inoltre bisogno della valvola per la bombola CFH articolo no. 52119 (senza figura), da acquistare a parte.

Il montaggio dell'apparecchiatura completa avviene come illustrato nel disegno I. Prima del collegamento con la bombola di propano bisogna verificare che il rubinetto di prelievo sulla bombola di propano (no. 6) sia saldamente chiuso. Lo stesso vale per la valvola di regolazione sull'impugnatura (no. 3). Terminato il montaggio, aprite il rubinetto sulla bombola di propano (no. 6). Verificate la tenuta con lo spray ricerca-perdite CFH articolo no. 52110, oppure pennellate della soluzione di acqua e sapone sulle parti con passaggio del gas. In caso di punti non a tenuta, si creeranno delle bollicine. Aprite quindi la valvola di regolazione (no. 3) sull'impugnatura ed accendete la fiamma alla punta del bruciatore. Far scaldare l'apparecchiatura per breve tempo con la fiamma ridotta (20 secondi circa). Nel caso che nonostante un montaggio corretto si riscontrasse una perdita, l'apparecchiatura non deve venire messa in funzione. Informate immediatamente il servizio assistenza clienti CFH, oppure rivolgetevi ad un rivenditore autorizzato.

Appoggio del bruciatore sul supporto:

Nella figura II vedete come montare il supporto a monte del rubinetto di prelievo del gas, bloccandolo.

Spegnimento:

Chiudere la valvola sulla bombola, far bruciare il gas rimanente ancora nel tubo e nell'apparecchiatura e chiudere poi la valvola di regolazione sull'impugnatura. Poi lasciar raffreddare tutti i componenti prima di ogni smontaggio, trasporto e imballaggio!

Dati tecnici:

Temperatura della fiamma:	2000 °C circa
Temperatura di lavoro:	800 °C circa
Tipo di gas:	propano/butano
Pressione del gas:	vedi tabella
Consumi:	300 g/h circa
Diametro del bruciatore:	24 mm
Potenza con una pressione max. del gas di 2,5 bar (kg/h):	0,42

Norme di sicurezza:

Bisogna assolutamente attenersi alle norme di legge di sicurezza riguardanti i gas liquidi! Tenete l'apparecchiatura fuori dalla portata dei bambini! Le parti montate dal costruttore e le regolazioni da esso effettuate non devono essere modificate. Potrebbe risultare pericoloso modificare la struttura dell'apparecchiatura, eliminare dei pezzi oppure utilizzare dei pezzi non previsti da parte del costruttore per l'apparecchiatura. Lavori per l'eliminazione di disturbi e riparazioni devono venire eseguiti solo dal nostro servizio di assistenza tecnica CFH, oppure da un rivenditore autorizzato. Osservate le norme di sicurezza riportate sulla bombola di propano! Utilizzate l'apparecchiatura solo in un ambiente di lavoro, nel quale non si trovano materiali infiammabili nelle vicinanze. L'apparecchiatura consuma ossigeno, perciò garantisce una ventilazione sufficiente degli ambienti nei quali si lavora. L'apparecchiatura non deve venire utilizzata in nessun caso in ambienti chiusi. Il collegamento della bombola deve essere effettuato in un ambiente ben ventilato, e dove non vi siano fiamme libere e fonti di scintille e nelle immediate vicinanze di altre persone. È vietato fumare durante il cambio della bombola. Controllate prima di ogni impiego la sicurezza di funzionamento dell'apparecchiatura. In nessun caso mettere in funzione un'apparecchiatura che risulta in qualche modo danneggiata. Verificate che il tubo flessibile non siano danneggiati. Fate attenzione a non inalare i gas di saldatura o brasatura. L'apparecchiatura non deve venire utilizzata sotto il livello del suolo. L'alimentazione del bruciatore mediante regolazione manuale è ammessa solo per il periodo, durante il quale viene utilizzato il bruciatore, effettuando un continuo monitoraggio. Durante pause di lavoro più lunghe oppure a fine turno l'alimentazione del gas deve venire chiusa con il rubinetto sulla bombola di propano.

Per l'utilizzo dell'apparecchiatura da parte di professionisti deve essere montata una valvola di sicurezza a tripla protezione nel tubo flessibile. Questa valvola di sicurezza, CFH articolo no. 52 118, è un accessorio speciale che viene venduto separatamente. Il montaggio avviene tra il regolatore di pressione (disegno I, fig. 5) ed il tubo flessibile (no. 4). Non lasciate mai l'apparecchiatura incustodita durante il funzionamento, perché nel caso di un eventualespegnimento della fiamma potrebbe fuoriuscire del gas ed essere una sorgente di pericolo. Non appoggiare il bruciatore acceso (pericolo d'incendio). Far attenzione a non scaldare la bombola di gas e a non fondere il tubo di gomma. Non lasciate l'apparecchiatura incustodita durante il funzionamento!

Salvo modifiche tecniche e visive.

NL Gebruiksaanwijzing en montage-instructie handsoldeerbout

Art.-nr. 52060

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat het apparaat gebruikt wordt. De brochure moet goed worden bewaard en zo worden weggelegd dat deze te allen tijde doorgelezen kan worden.

Montage:

Draai de turbobrander (afb. 1) stevig aan de handgreep (afb. 2). Hetzelfde geldt voor de bevestiging van de gas slang (afb. 4) aan de handgreep (afb. 2). Voor dit apparaat is een regelaar voor de constante propaangasdruk 2,5 bar nodig, die u extra kunt kopen. Passende drukregelaar zie tabel (zie afb. 5).

Deze drukregelaar (afb. 5) wordt enerzijds aan de gas slang (afb. 4) gemonteerd en anderzijds aan het ventiel van de fles met propaangas (afb. 6). Bij de aansluiting aan de blauwe fles met butaangas heeft u bovendien nog het flesventiel CFH-nr. 52119 nodig (zonder afbeelding), dat u extra kunt kopen.

Het gehele apparaat wordt zo in elkaar gezet, als in tekening I afgebeeld. Voordat de aansluiting aan de fles met propaangas wordt voorgenomen moet ervoor worden gezorgd dat het afnameventiel aan de fles met propaangas (afb. 6) goed dicht zit. Hetzelfde geldt voor het regelventiel aan de handgreep (afb. 3). Is de montage afgesloten, open t u het flesventiel aan de fles met propaangas (afb. 6). Rricht een dichtheidsproef. Gebruik daarvoor de CFH-gaslekoekspray nr. 52110 of strijk zeepop over de onderdelen die met elkaar verbonden zijn en waar gas doorheen stroomt. Bij lekkages ontstaan blaasjes. Open nu het regelventiel (afb. 3) aan de handgreep en ontsteek de gasvlam aan de punt van de brander. Laat het apparaat even (ca. 20 seconden) met gesnoorde vlam opwarmen. Mocht worden geconstateerd dat het apparaat niet dicht is, hoewel het goed in elkaar gezet is, dan mag u het niet in werking stellen. Licht onmiddellijk de CFH klantendienst in of neem contact op met een geautoriseerde dealer.

Brander op de houder plaatsen:

In tekening II ziet u hoe de houder vóór het gasafnameventiel wordt gemonteerd, door dit erin te klemmen.

Uitschakelen:

Sluit het flesventiel aan op de fles met propaangas. Laat de overgebleven hoeveelheid gas die zich nog in de slang en in het apparaat bevindt, opbranden en sluit vervolgens eveneens het gasregelventiel aan de handgreep. Laat nu alle onderdelen afkoeien en demonteert het apparaat resp. vervoer of verpak het slechts in afgekoelde toestand!

Technische gegevens:

Vlamtemperatuur:	ca. 2000 °C
Werktemperatuur:	ca. 800 °C
Gassoort:	Propan/butaan
Gasdruk:	zie tabel
Verbruik:	ca. 300 g/h
Diameter v.d. brander:	24 mm
Aansluitwaarde bij max. gasdruk van 2,5 bar (kg/h):	0,42

Veiligheidsvoorschriften:

De wettelijke veiligheidsvoorschriften voor vloeibaar gas moeten in elk geval worden opgevolgd! Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen!

Montage en instellingen door de producent mogen niet gewijzigd worden. Het kan gevaarlijk zijn, eigenmachtig iets aan het apparaat te veranderen, onderdelen te verwijderen of andere onderdelen te gebruiken die door CFH niet voor dit apparaat zijn goedgekeurd! Storingen en reparaties mogen alleen door onze CFH-klantendienst of door een geautoriseerde dealer verholpen resp. uitgevoerd worden. Let op de veiligheidsbepalingen op de fles met propaangas! In de buurt van de werkplek, waar dit apparaat wordt gebruikt, mag zich geen brandbaar materiaal bevinden. Het apparaat verbruikt zuurstof. Let er daarom op dat de ruimten, waarin u werkt, voldoende geventileerd worden. Het apparaat mag absoluut niet in gesloten ruimten gebruikt worden. Het aansluiten van de fles met propaangas aan het apparaat moet op een goed geventileerde plaats gebeuren, in een omgeving die vrij is van vlam- of ontstekingsbronnen en niet direct in de buurt van andere mensen. Het roken is tijdens het vervangen van de fles met propaangas verboden. Kijk elke keer voordat u het apparaat gebruikt na, of het nog veilig functioneert. U mag in geen geval een apparaat aanzetten, dat, hoe dan ook, beschadigd is! Kijk na of de slangen beschadigd zijn. Let erop dat geen las-/soldeergassen ingeademd worden. Het apparaat mag niet beneden het maaiveld gebruikt worden.

De gastevoer naar de brander door regeling met de hand is alleen toegestaan in de tijd waarin de handbrander gebruikt wordt en voortdurend gecontroleerd wordt. Tijdens langdurige werkonderbrekingen resp. na beëindiging van het werk moet de gastevoer door het flesventiel aan de fles met propaangas in elk geval worden gesloten.

Wordt dit apparaat in de industrie gebruikt dan moet een slangbreukbeveiliging worden gemonteerd. Deze slangbreukbeveiliging CFH-nr. 52118 behoort tot het special toebehoren en moet extra worden gekocht. De slangbreukbeveiliging wordt tussen de drukregelaar (tekening I, afb. 5) en de gas slang (afb. 4) gemonteerd. Het apparaat mag in de tijd, waarin het wordt gebruikt, niet zonder toezicht blijven, omdat de vlam eventueel kan uitgaan en er gas kan uitstromen. Dat is een bron van gevaar.

Let de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Let erop dat de gasfles niet verwarmd wordt en de slangen niet smeeun.

Tijdens het gebruik mag het apparaat niet zonder toezicht blijven.

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

PL Instrukcja obsługi i montażu Ręczna lutownica

Nr. art 52060

Przed użyciem urządzenia należy starannie przeczytać instrukcję obsługi i montażu. Broszurę należy zachować do ewentualnego wglądu.

Montaż:

Montaż "turbo" (pkt. 1) mocno przykręcić do uchwyty (pkt. 2). To samo dotyczy umocnienia węża gazowego (pkt. 4) do uchwyty (pkt. 2). Do tego urządzenia potrzebny jest regulator stałego ciśnienia gazu typu propan o sile 2,5 bar, który należy dodatkowo nabyć. Odpowiedni regulator ciśnienia, patrz tabela (pkt. 5).

Ten regulator ciśnienia (pkt. 5) należy przymocować z jednej strony do węża gazowego (pkt. 4), a z drugiej strony do zaworu butli z propanem (pkt. 6). W przypadku użycia niebieskiej butli gazowej z butanem potrzebny jest dodatkowo zawór butli CFH-No. 52119 (nie przedstawiony na rysunku), który należy dodatkowo nabyć.

Montaż ręcznej lutownicy typu "Turbo 2000j C" przedstawiono na rysunku I. Przed podłączeniem lutownicy do butli gazowej z propanem należy upewnić się, czy zawór poboru gazu (pkt. 6) jest całkowicie zamknięty. To samo dotyczy zaworu regulującego przy uchwycie (pkt. 3). Po całkowitym zakończeniu montażu należy odkręcić wentyl butli gazowej z propanem (pkt. 6). Następnie sprawdzić szczelność wszystkich połączeń lutownicy. Do tego można użyć specjalnego środka w rozpylaczu spraya CFH-No. 52110, który służy do sprawdzania szczelności połączeń, albo nasmarować pedzelkiem czystej połączeń lugiem mydlanym. W nieszczelnych miejscach powstaną wówczas mydlane bąbelki. Po sprawdzeniu szczelności połączeń odkręcamy wentyl regulujący przy uchwycie (pkt. 3) i podpalamy płomień gazowy kociońce palnika. Lutownicę rozgrzewamy przez krótki okres czasu (ok. 20 sekund) na ograniczonym płomieniu. W przypadku, gdy mimo prawidłowego przeprowadzenia montażu zostanie stwierdzona nieszczelność urządzenia, to nie wolno go uruchamiać. Należy natychmiast powiadomić punkt obsługi klientów firmy CFH lub zwrócić się bezpośrednio do autoryzowanych przedstawicieli.

Przechowywanie palnika na stojakach:

Na rysunku II przedstawiono jak należy zamontować stojak. Stojak należy umocować przed wentylem poboru gazu poprzez ściśnięcie.

Wycofanie z użycia:

Po zakończeniu pracy należy zamknąć wentyl znajdujący się przy butli gazowej z propanem, następnie resztę gazu, która pozostała w wężu i samej lutownicy wypalamy do końca. Na sam koniec zamykamy wentyl regulujący przepływ gazu znajdujący się przy uchwycie. Następnie należy ochłodzić wszystkie części lutownicy. Tylko w chłodnym stanie można rozmontować lutownicę na części i zapakować, ewentualnie przetransportować.

Dane techniczne:

Temperatura płomienia:	ok. 2000 °C
Temperatura robocza:	ok. 800 °C
Rodzaj gazu:	propan/butan
Ciśnienie gazu:	patrz tabela
Zużycie:	ok. 300 g/h
średnica palnika:	24mm
moc przyłączowa przy maksymalnym ciśnieniu gazu 2,5 bar (kg/h):	0,42

Przepisy bezpieczeństwa:

Prawne przepisy bezpieczeństwa dla gazów płynnych muszą być koniecznie przestrzegane! Urządzenie chronić przed dostępem dzieci! Montaż i regulacji podjętych przez producenta nie wolno zmieniać. Niebezpieczne jest również przeprowadzanie samowolnych zmian dotyczących konstrukcji urządzenia, jak i usuwanie lub używanie części, które nie są dopuszczone przez producenta dla danego urządzenia. Naprawa zakłóceń, oraz wszelkiego rodzaju usterek muszą być usuwane tylko i wyłącznie przez serwis CFH.

wyłącznie przez serwis CFH albo przez fachowców upoważnionych do naprawy tych urządzeń. Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa dotyczące butli gazowej z propanem. W pomieszczeniach w których będzie używane wyżej wymienione urządzenie nie powinny znajdować się w bezpośredniej odległości żadne łatwopalne substancje. Urządzenie to pobiera tlen. Należy również zwrócić uwagę na to, aby pomieszczenie, w którym posługujemy się tym urządzeniem było wietrzne. W żadnym wypadku nie może być to pomieszczenie szczelnie zamknięte. Pojemniki podłączać wyłącznie w dobrze wietrzonym miejscu, w pobliżu którego nie znajdują się źródła płomienia lub zapalające jak substancje łatwopalne i z dala od bezpośredniej bliskości z innymi osobami. Palenie tytoniu w trakcie wymiany pojemników jest zabronione. Przed każdym włączeniem urządzenia, należy upewnić się, aby ono bezpiecznie funkcjonowało. W żadnym wypadku nie wolno włączyć urządzenie, które zostało w jakimś stopniu uszkodzone! Należy sprawdzić, czy węże nie są uszkodzone. Nie wyciągać gazów ulepniających się podczas lutowania lub spawania. Urządzenia nie należy używać poniżej poziomu powierzchni ziemi.

Dopływ gazu do palnika poprzez ręczną regulację jest dopuszczalny tylko w momencie użytkowania ręcznego palnika i pod stałą kontrolą. W trakcie dłuższych przerw w pracy, albo pod koniec zmiany w pracy należy koniecznie zamknąć dopływ gazu przez wentyl przy butli z gazem propanem!

Używając urządzenie zawodowo należy zamontować specjalne zabezpieczenie na wypadek uszkodzenia węża. Owe zabezpieczenie CFH-No. 52118 jest częścią dodatkową, którą można osobno nabyć. Zabezpieczenie, o którym tu mowa należy umieścić między regulatorem ciśnienia (rys. I, pkt. 5) i węzłem gazowym

